

- Пфф.

Женщину, разносившую десерты, рассмешили мои девственные, нетронутые блюда.

Звук был настолько тихим, что его могла услышать только я.

Наши глаза встретились. Её, изогнутые в форме полумесяцев, были полны издевок, - она словно умирала от смеха.

'Ого..... Тогда я просто обязана это сделать, верно?'

Прежде чем она ушла, я быстро скинула маленькую ложку на пол.

Звяк-!

Железка с громким лязгом упала на мрамор. Естественно, все в столовой обратили внимание на меня.

- Ой, простите. Из руки выскользнуло.

-

- Не могла бы ты поднять это?

Беспечно извинившись, я бросила многозначительный взгляд на пол.

Миссис Донна отнеслась к моему неожиданному поступку спокойно.

Она смотрела на все это флегматично, будто привыкла.

- Да, конечно. Не беспокойтесь об этом, леди.

Будь это Пенелопа, она бы швырнула ложку миссис Донне в голову, встав со своего места?

'Нет.'

Я была уверена в этом.

По словам дворецкого, она регулярно посещала семейные трапезы, хотя её даже не звали.

Иначе говоря, Пенелопа могла удовлетворить свою потребность в общении только тогда.

Семейный ужин, обед или завтрак. Приятная беседа, в которой ей нельзя было участвовать.

Даже страдая, терпя отчуждение, она заставляя себя приходить сюда.

Однако, посмеив высказать недовольство столовыми приборами, бедняжка лишилась бы и этого.

Пенелопа хорошо все понимала. Поэтому так отчаянно старалась вынести голод и злость.

Ведь больше у неё нигде не было возможности встретиться со своей семьей.

'Но я - иная.'

Я посмотрела на миссис Донну, чье лицо было до безобразия невозмутимым, несмотря на мои

труды.

А затем. Звяк-!

- Божечки! Мне так жаль. Снова выскользнуло.

Перед миссис Донной пролетела вторая детская ложка, упавшая там же, где и предыдущая.

Я опять оказалась в центре внимания.

Герцог возмущенно процедил:

- Что ты вытворяешь? Сколько еще они будут падать?

- Извините. Пудинг очень упругий, ложки так и норовят отскочить.

Ответила я, пожимая плечами.

Холодные голубые глаза Дерика были устремлены на меня. Как и взгляд Рейнольда.

- Все в порядке, леди.

Миссис Донна также, без жалоб подняла и вторую ложку.

- Что ж, хорошо вам провести время.....

В тот момент, когда она встала и попрощалась.

Звяк-, Дзинь-, Лязг-.

Я в открытую бросила все оставшиеся ложки на пол.

- Пенелопа Эккарт.

Лицо и голос герцога мгновенно оледенели.

- Хах? Что ты делаешь?

Рейнольд растерянно ахнул, а Дерик нахмурился.

Белые строчки над их головами начали мигать.

Вжзз-. Я поднялась со своего места, шумно отодвинув стул.

- Боюсь, я не могу есть десерт - у меня больше нет ложек.

- Сядь.

- Если вы закончили, я, пожалуй, пойду в свою комнату.

Лик герцога медленно становился все темнее.

- Прошло много времени с тех пор, как мы в последний раз обедали вместе. Почему ты так невоспитанно себя ведешь?

- Просто я голодна, отец.

Я театрально схватила за живот. От моих неожиданных слов брови герцога и мужских персонажей сошлись.

-Что?

- Я не смогла съесть ни кусочка, поскольку не умею пользоваться столовыми принадлежностями для трехлетних детей.

Угрюмыми глазами ребенка я смотрела на еду перед собой.

Кушанья, оставшиеся в своем первоначальном виде, еще не остыли. Если я вот так уйду в свою комнату, они достанутся кухонному персоналу.

Пока глупая Пенелопа голодала, слуги пировали.

- Верно, миссис Донна?

Я невинно улыбнулась, спрашивая у женщины согласие.

- Л-леди.....

Лицо служанки мгновенно побледнело. Было забавно видеть, как её уверенность и веселье исчезают на глазах.

В обеденном зале наступила холодная тишина.

Нетронутые основные блюда и крохотные, игрушечные вилки и ложки.

Чистую белую тарелку передо мной было трудно оставить такой же белоснежной, но мне удалось, невзирая на голод.

Сейчас я с закрытыми глазами могла сказать, куда смотрели все остальные.

- Я поднимусь к себе и попрошу Эмили принести мне бутерброд. Ведь его можно съесть даже без ложек.

-

- Прошу, наслаждайтесь едой, отец, братья.

На этот раз меня никто не останавливал.

Открыв дверь, я вышла из столовой и вдруг грустно улыбнулась.

'Только подумать, она обещала пристрелить их.....'

Разве это не смешно?

Она была жестокой негодяйкой, но при этом не могла даже справиться со слугами, беспомощно принимая любые издевательства.

Однако, тем не менее, я сама.... Не смеялась над Пенелопой.

Я жалела её, несчастную девушку, которая мучилась от голода, но оставалась на этом стуле до самого конца.

Пройдя сразу в комнату, я взяла книгу, которую читала, и села за стол.

Я гордо вышла из столовой, сказав, что голодна, но на самом деле не так уж сильно хотела есть.

Меня больше волновало, как повлияет этот инцидент на интересы любовных целей.

'Когда я видела их в последний раз, изменений не было.....'

Я нервничала из-за того, что не была в этом уверена, поскольку в то время обращала внимание только на герцога и миссис Донну.

'Нет, он не снизится просто из-за того, что я некультурно бросила ложки на пол.'

Не желая и дальше размышлять об этом в отрицательном ключе, я решила успокоиться.

'И даже если он немного упадет, ничего страшного не случится.'

Возможно, я слишком самоуверенна, но, поскольку они все равно уже вычеркнуты из моего списка, для меня не имело значения, как изменится их интерес.

'Пока его падение не начнет ставить мою жизнь под угрозу.'

Сбегая от дурных мыслей, я сосредоточилась на книге. В этот момент.

Тук-Тук-.

В дверь постучали.

- Леди, это я.

- Входи.

Судя по голосу, это была Эмили, поэтому я с радостью разрешила войти.

Открыв дверь, она осторожно вошла в комнату, держа в руках поднос с крышкой.

- Вы читаете?

- Что это?

Когда я спросила, она поставила поднос на стол и сняла крышку.

Под ней были аккуратно расставлены суп, стейк и бутерброды.

Я тут же нахмурилась.

- Герцог приказал приготовить вам новый обед, леди.

Вероятно, уже зная про эту историю, она взглянула на меня и деликатно добавила:

- А еще, дворецкий сказал отдать вам это.....

"Этим" был маленький коричневый пузырёк, лекарство для желудка.

- Нет, спасибо. Я не особо хочу есть, так что унеси все.

К счастью или к сожалению, мне не удалось ничего пожевать, поэтому мой желудок был в порядке.

Глаза Эмили наполнились слезами, когда я сказала ей забрать поднос.

- Я слышала, что вам хотелось бутербродов. Вы, должно быть, голодны. Прошу, поешьте, леди.

- Все хорошо. Я перекусила утром.

- Вы сегодня весь день перебивались закусками. Хотя бы чуть-чуть.....

- Не только сегодня, так было всегда.

Я раздраженно отбросила книгу.

- Разве что-то из того, что ты приносила мне, было пищей настоящих аристократов?

- Л-леди.....

Эмили не знала куда себя деть под моим холодным взглядом.

Я осознавала, что срываться на ней - бессмысленно.

Она и так изо всех сил старалась улучшить мою жизнь.

Не то чтобы я была недовольна трапезой, состоящей всего из одного или двух блюд и десерта. По крайней мере, мне не приходилось голодать.

Тем не менее, эта ситуация. Она действовала на нервы и сводила меня с ума.

- Забери это и уходи. Я не желаю лицезреть твою физиономию сейчас.

Наконец, Эмили уныло подобрала поднос.

Я допускала, что была слишком жестока с той, кто заботится обо мне, но не чувствовала угрызений совести по этому поводу.

подавив свой растущий с момента ухода из столовой гнев, я опять раскрыла книгу.

Но вскоре вновь её отбросила.

- Бесит.

Встав из-за стола, я подошла к кровати и плюхнулась в постель.

Мне открылся чудесный вид на роскошный винтажный потолок.

Хозяйка этой комнаты не могла даже нормально питаться. Как нелепо скрывать за красивой оберткой столь уродливую правду.

-Почему я должна была пройти весь этот путь, чтобы снова так вляпаться?

Я совершенно не могла этого понять и потому пробормотала вслух.

Если бы в этой игре оказался кто-то другой, ему бы, наверно, понравилось иметь просторную и богато обставленную комнату.

Но меня это не впечатляло.

Потому что дом, где я жила раньше, тоже был просторный и роскошный.

По иронии судьбы, несмотря на такую шикарную комнату, у меня всегда на повестке дня стоял вопрос, чем мне прокормиться завтра.

Когда второй ублюдок закончил школу, издевательства со стороны её учеников достигли своего пика.

В столовке они каждый раз лезли в очередь передо мной, поэтому я постоянно получала свой обед последней. А задеть меня плечом, выбив из рук поднос с едой, было почти традицией.

Даже когда приходила домой, целый день не имея во рту и маковой росинки, я не могла сразу поесть.

Ведь никогда бы не присоединилась к милому семейному ужину, на котором нет места для меня.

'Не в меру гордая.....'

Теперь, когда я уже сбежала, это кажется действительно глупым.

Моему организму нужно было достаточное количество питательных веществ, чтобы выживать.

Однако, в отличие от Пенелопы, имевшей горничную, мне приходилось добывать себе еду самой.

Домработница, которая работала в том доме, уходила сразу после того как заканчивала мыть посуду.

Я упорно сдерживала голод до тех пор, пока обитатели этого дома не расходились по своим комнатам, завершив трапезу, и только потом шла на кухню.

Там в большую медную кастрюлю свливали рис с супом или остатки гарниров, и я торопливо уминала результат.

Но чаще всего, я не могла есть это, не выплевывая.

- Тьфу!

Уксус, сахар, соленые морепродукты и, бывало, неизвестные мне компоненты смешивались с супом и гарнирами, придавая им неповторимый вкус.

А второй ублюдок глумился:

- Убогая. Почему же ты пробираешься сюда, как крыска, когда никого нет?

Иногда он прятался и наблюдал за мной, ехидно хихикая.

Поэтому я страдала от недоедания и хронического гастрита, пока не слиняла из того проклятого места.

Перевод: Mirasa

Спасибо за прочтение.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/96847/910999>